



**Dodatek č. 1  
ke smlouvě o poskytování služeb**

Č.j. 

**„Kalibrace a metrologické ověření na vybraných zařízeních včetně oprav“**


**I.  
Smluvní strany**

Název:	Česká republika - Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje (dále i „KŘP-U“)
Sídlo - ulice, číslo, PSČ, město:	Lidické nám. 899/9, 401 79 Ústí nad Labem 2
Identifikační číslo:	75151537
Daňové identifikační číslo:	CZ75151537
Banka:	Česká národní banka Ústí nad Labem
Číslo účtu / kód banky:	
Ve věcech smlouvy oprávněn jednat:	Michal Zeníšek, vedoucí automobilního oddělení odboru správy majetku KŘP-U
Ve věcech technických oprávněn jednat:	Marie Laubová, referent majetkové správy automobilního oddělení odboru správy majetku KŘP-U
Kontaktní adresa:	Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor správy majetku, automobilní oddělení, Lidické nám. 899/9, 401 79 Ústí nad Labem
Telefon:	
E-mail: dále jen „objednatel“	

**a**

Název:	SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o.
Sídlo:	Pod Višňovkou 1661/37, Praha 4
Identifikační číslo:	25680595
Daňové identifikační číslo:	CZ25680595
Banka:	Raiffeisenbank a.s.
Číslo účtu / kód banky:	
Ve věcech smlouvy oprávněn jednat:	Ing. František Lusk, jednatel společnosti
Ve věcech technických oprávněn jednat:	Marek Míka
Kontaktní adresa:	Pod Višňovkou 1661/37, Praha 4
Telefon:	
E-mail:	
Obchodní rejstřík:	
ID datové schránky: dále jen „poskytovatel služeb“	

**II.  
Úvodní ustanovení**

1. Smluvní strany mezi sebou dne 9. ledna 2018 uzavřeli smlouvu o poskytování služeb kalibrací a metrologických ověření na vybraných zařízeních včetně oprav pro Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje pod č.j.  (dále jen „smlouva“), kde předmětem smlouvy jsou kalibrace a metrologické ověření vč. oprav čtyř měřičů rychlosti LaserCam4 dle ověřovacích listů dle čl. I. smlouvy.
2. V souladu s ustanovením čl. VIII. odst. 2 smlouvy, se smluvní strany dohodly na následujících změnách.

### III. Změny smlouvy

1. Smluvní strany se dohodly na změně čl. I. odst. 1 smlouvy, kdy se mění počet měřičů rychlosti LaserCam4, jejichž kalibrace a metrologické ověřování, včetně případných oprav je předmětem smlouvy a čl. I. odst. 1 smlouvy tak nově zní:
  1. „Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele služeb poskytovat objednateli na svůj náklad a nebezpečí, řádně, včas a ve sjednané kvalitě službu - kalibrace a metrologické ověřování, včetně případných oprav, osmi měřičů rychlosti LaserCam4 (výrobní čísla rychloměrů: LE0490, LE0633, LE0501, LE0635, LE0503, LE0477, LE0636, LE0634) dle ověřovacích listů, které tvoří přílohy č. 1 – 8 této smlouvy (dále jen „kalibrace a metrologické ověřování“) a tomu odpovídající závazek objednatele poskytovateli služeb poskytování služby kalibrace a metrologického ověřování umožnit a zaplatit mu za ně sjednanou cenu dle čl. III. této smlouvy.“
2. Smluvní strany se dále dohodly na změně čl. II. odst. 1 smlouvy, kdy Poskytovatel služeb je povinen provádět kalibraci a metrologické ověřování osmi měřičů rychlosti LaserCam4 jednou ročně. Čl. II. odst. 1 smlouvy tak nově zní:
  1. „Poskytovatel služeb je povinen provádět kalibraci a metrologické ověřování dle čl. I odst. 1 této smlouvy jednou ročně, a to vždy v období od 1. března do 31. března daného kalendářního roku, pokud se s objednatelem nedohodne jinak.
3. Smluvní strany se dohodly na doplnění čl. VIII. odst. 6 smlouvy o ověřovací listy, které tvoří přílohy č. 5 – 8 smlouvy. Čl. VIII. odst. 6 smlouvy tak nově zní:
  1. „Nedílnou součástí této smlouvy jsou i její přílohy (příloha č. 1 – ověřovací list č. [REDAKCE] příloha č. 2 – ověřovací list č. [REDAKCE] příloha č. 3 – ověřovací list č. [REDAKCE]-16, příloha č. 4 – ověřovací list č. [REDAKCE] příloha č. 5 - ověřovací list č. [REDAKCE] příloha č. 6 – ověřovací list č. [REDAKCE] příloha č. 7 – ověřovací list č. [REDAKCE] příloha č. 8 – ověřovací list č. [REDAKCE]
4. **Ostatní ustanovení smlouvy se nemění.**

### IV. Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění tohoto dodatku v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv v platném znění.
2. Tento dodatek smlouvy je vyhotoven ve 3 stejnopisech, z nichž [REDAKCE] objednatel a 1 poskytovatel.
3. Přílohy tohoto dodatku se okamžikem nabytí účinnosti tohoto [REDAKCE] uzavírají nedílnou součástí smlouvy (příloha č. 5 – ověřovací list č. [REDAKCE] příloha č. 6 – [REDAKCE] list č. [REDAKCE] příloha č. 7 – ověřovací list č. [REDAKCE] příloha č. 8 – ověřovací list č. [REDAKCE]
4. Každá ze smluvních stran prohlašuje, že tento dodatek uzavírá [REDAKCE] rázně, že považuje obsah tohoto dodatku za určitý a srozumitelný a že jsou jí známy veškeré skutkové okolnosti, které jsou pro uzavření tohoto dodatku rozhodující, na důkaz čehož připojují smluvní strany k tomuto [REDAKCE] podpisy.

přílohy:

- příloha č. 5 – ověřovací list č.
- příloha č. 6 – ověřovací list č.
- příloha č. 7 – ověřovací list č.
- příloha č. 8 – ověřovací list č.



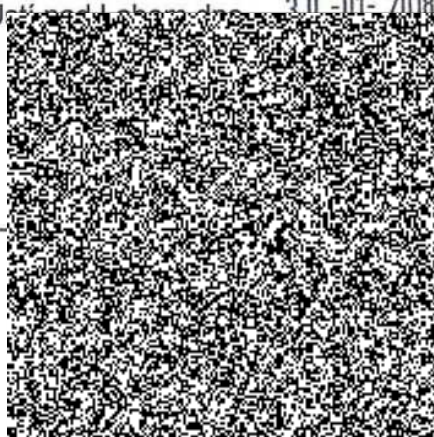
V Praze dne



SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o.  
1661/37  
ná 4  
0595

**Ing. František Lusk**  
jednatel společnosti

V Ústí nad Labem dne 30.01.2018



EGRETO KHAJE  
POŠTOVNÍ SCHRÁNKA 179  
401 79 ÚSTÍ NAD LABEM



Český metrologický institut

Okružní 31, 638 00 Brno

tel. [redacted]

www.cmi.cz

Pracoviště: Laboratoře primární metrologie, V Botanice 4, 150 72 Praha 5, tel. [redacted]  
oddělení akustiky a kinematiky – laboratoř kinematiky, e-mail: [redacted]

## OVĚŘOVACÍ LIST



Datum vydání: 3. dubna 2017 List 1 ze 2 listů

Vlastník: ČESKÁ REPUBLIKA Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7

Zákazník: SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o., Pod višňovkou 1661/37, 140 00 Praha 4

Měřidlo: Silniční laserový rychloměr  
výrobce: Kustom Signals, Inc., USA  
typ: LaserCam4  
výrobní číslo rychloměru: LE0634  
rozsah měření rychlosti: 16 km.h<sup>-1</sup> až 250 km.h<sup>-1</sup>  
rok výroby: 2017

Použité etalony: Etalonové pásmo STABILA, SRN, typ 30 m, v.č. 01, návaznost na státní etalon délky ČMI.  
Simulátor, pro zkoušky laserových rychloměrů typ LSMS, výrobce LASER Technology Inc., USA, v.č. SS000010+OH000015, návaznost na státní etalon frekvence.

Podmínky měření: Teplota okolí : (24 ± 1) °C, relativní vlhkost vzduchu (33,4 ± 2,1) %

Místo ověření: Český metrologický institut, Laboratoře primární metrologie, odd. akustiky a kinematiky, V Botanice 4, 150 72 Praha 5

Datum zkoušky: 3. dubna 2017

Ověření provedl:



Ing. Enrico Buttora  
metrolog



Ověření schválil:



vedoucí oddělení



**Metoda zkoušky:** Rychloměr byl zkoušen podle metrologického předpisu ČMI č. 812-MP-C213 „Metodický postup při ověřování laserových rychloměrů.“

**Výrok o výsledku:** Provedené zkoušky měřidla prokázaly, že předložený silniční rychloměr má požadované metrologické vlastnosti (viz Certifikát o schválení typu stanoveného měřidla č. 0111-CS-C013-16 ze dne 1.7.2016).

**Rychloměr jako stanovené měřidlo byl ověřen a lze jej používat v souladu s právní úpravou metrologie pro měření rychlosti silničních vozidel při kontrole dodržování maximální povolené rychlosti.**

Ověření je provedeno vystavením tohoto ověřovacího listu a nalepením čtyř úředních značek na měřidlo. (umístění úředních značek je popsáno v Certifikátu o schválení typu stanoveného měřidla č. 0111-CS-C013-16 ze dne 1.7.2016).

Doba platnosti ověření rychloměru končí dne : **2. dubna 2018**

Doba platnosti ověření je stanovena vyhláškou Ministerstva průmyslu a obchodu č. 345/2002 Sb. v platném znění. Platnost ověření zaniká v případech uvedených ve vyhlášce Ministerstva průmyslu a obchodu č. 262/2000 Sb. v platném znění.

--- konec ověřovacího listu -----





**Český metrologický institut**

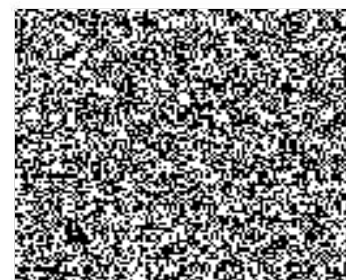
Okružní 31, 638 00 Brno

tel. 

www.cmi.cz

**Pracoviště:** Laboratoře primární metrologie, V Botanice 4, 150 72 Praha 5, tel.   
oddělení akustiky a kinematiky – laboratoř kinematiky, e-mail: **OVĚŘOVACÍ LIST****Datum vydání:** 30. března 2017

List 1 ze 2 listů

**Vlastník:** ČESKÁ REPUBLIKA Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7**Zákazník:** SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o., Pod višňovkou 1661/37, 140 00 Praha 4**Měřidlo:**  
**výrobce:** Silniční laserový rychloměr  
Kustom Signals, Inc., USA  
**typ:** LaserCam4  
**výrobní číslo rychloměru:** LE0636  
**rozsah měření rychlosti:** 16 km.h<sup>-1</sup> až 250 km.h<sup>-1</sup>  
**rok výroby:** 2017**Použité etalony:** Etalonové pásmo STABILA, SRN, typ 30 m, v.č. 01, návaznost na státní etalon délky ČMI.  
Simulátor pro zkoušky laserových rychloměrů typ LSMS, výrobce LASER Technology Inc., USA, v.č. SS000010+OH000015, návaznost na státní etalon frekvence.**Podmínky měření:** Teplota okolí : (24 ± 1) °C, relativní vlhkost vzduchu (31,9 ± 2,1) %**Místo ověření:** Český metrologický institut, Laboratoře primární metrologie, odd. akustiky a kinematiky, V Botanice 4, 150 72 Praha 5**Datum zkoušky:** 30. března 2017**Ověření provedl:****Ing. Enrico Buttora**  
metrolog**Ověření schválil:**



**Metoda zkoušky:** Rychloměr byl zkoušen podle metrologického předpisu ČMI č. 812-MP-C213 „Metodický postup při ověřování laserových rychloměrů.“

**Výrok o výsledku:** Provedené zkoušky měřidla prokázaly, že předložený silniční rychloměr má požadované metrologické vlastnosti (viz Certifikát o schválení typu stanoveného měřidla č. 0111-CS-C013-16 ze dne 1.7.2016).

**Rychloměr jako stanovené měřidlo byl ověřen** a lze jej používat v souladu s právní úpravou metrologie pro měření rychlosti silničních vozidel při kontrole dodržování maximální povolené rychlosti.

Ověření je provedeno vystavením tohoto ověřovacího listu a nalepením čtyř úředních značek na měřidlo. (umístění úředních značek je popsáno v Certifikátu o schválení typu stanoveného měřidla č. 0111-CS-C013-16 ze dne 1.7.2016).

Doba platnosti ověření rychloměru končí dne : **29. března 2018**

Doba platnosti ověření je stanovena vyhláškou Ministerstva průmyslu a obchodu č. 345/2002 Sb. v platném znění. Platnost ověření zaniká v případech uvedených ve vyhlášce Ministerstva průmyslu a obchodu č. 262/2000 Sb. v platném znění.

--- konec ověřovacího listu -----





Český metrologický institut

Okružní 31, 638 00 Brno

tel. [redacted]

www.cmi.cz

Pracoviště: Laboratoře primární metrologie, V Botanice 4, 150 72 Praha 5, tel. [redacted] 11  
oddělení akustiky a kinematiky – laboratoř kinematiky, e-mail: [redacted]

## OVĚŘOVACÍ LIST



Datum vydání: 10. dubna 2017 List 1 ze 2 listů

Vlastník: ČESKÁ REPUBLIKA Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7

Zákazník: SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o., Pod višňovkou 1661/37, 140 00 Praha 4

Měřidlo: Silniční laserový rychloměr  
výrobce: Kustom Signals, Inc., USA  
typ: LaserCam4  
výrobní číslo rychloměru: LE0635  
rozsah měření rychlosti: 16 km.h<sup>-1</sup> až 250 km.h<sup>-1</sup>  
rok výroby: 2017

Použité etalony: Etalonové pásmo STABILA, SRN, typ 30 m, v.č. 01, návaznost na státní etalon délky ČMI.  
Simulátor pro zkoušky laserových rychloměrů typ LSMS, výrobce LASER Technology Inc., USA, v.č. SS000010+OH000015, návaznost na státní etalon frekvence.

Podmínky měření: Teplota okolí : (22 ± 1) °C, relativní vlhkost vzduchu (34,8 ± 2,1) %

Místo ověření: Český metrologický institut, Laboratoře primární metrologie, odd. akustiky a kinematiky, V Botanice 4, 150 72 Praha 5

Datum zkoušky: 10. dubna 2017

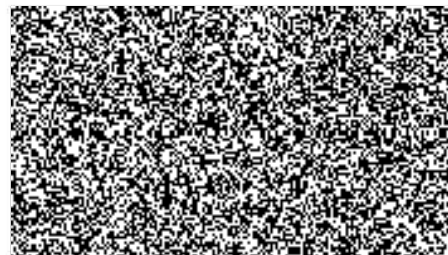
Ověření provedl:



metrolog



Ověření schválil:







**Metoda zkoušky:** Rychloměr byl zkoušen podle metrologického předpisu ČMI č. 812-MP-C213 „Metodický postup při ověřování laserových rychloměrů.“

**Výrok o výsledku:** Provedené zkoušky měřidla prokázaly, že předložený silniční rychloměr má požadované metrologické vlastnosti (viz Certifikát o schválení typu stanoveného měřidla č. 0111-CS-C013-16 ze dne 1.7.2016).

**Rychloměr jako stanovené měřidlo byl ověřen a lze jej používat v souladu s právní úpravou metrologie pro měření rychlosti silničních vozidel při kontrole dodržování maximální povolené rychlosti.**

Ověření je provedeno vystavením tohoto ověřovacího listu a nalepením čtyř úředních značek na měřidlo. (umístění úředních značek je popsáno v Certifikátu o schválení typu stanoveného měřidla č. 0111-CS-C013-16 ze dne 1.7.2016).

Doba platnosti ověření rychloměru končí dne : **9. dubna 2018**

Doba platnosti ověření je stanovena vyhláškou Ministerstva průmyslu a obchodu č. 345/2002 Sb. v platném znění. Platnost ověření zaniká v případech uvedených ve vyhlášce Ministerstva průmyslu a obchodu č. 262/2000 Sb. v platném znění.

--- konec ověřovacího listu -----





**Český metrologický institut**

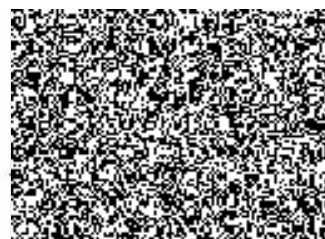
Okružní 31, 638 00 Brno

tel. 

www.cmi.cz

**Pracoviště:** Laboratoře primární metrologie, V Botanice 4, 150 72 Praha 5, tel.   
oddělení akustiky a kinematiky – laboratoř kinematiky, e-mail:  **OVACÍ LIST****Datum vydání:** 30. března 2017 List 1 ze 2 listů**Vlastník:** ČESKÁ REPUBLIKA Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7**Zákazník:** SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o., Pod višňovkou 1661/37, 140 00 Praha 4**Měřidlo:**  
**výrobce:** Silniční laserový rychloměr  
Kustom Signals, Inc., USA  
**typ:** LaserCam4  
**výrobní číslo rychloměru:** LE0633  
**rozsah měření rychlosti:** 16 km.h<sup>-1</sup> až 250 km.h<sup>-1</sup>  
**rok výroby:** 2017**Použité etalony:** Etalonové pásmo STABILA, SRN, typ 30 m, v.č. 01, návaznost na státní etalon délky ČMI.  
Simulátor pro zkoušky laserových rychloměrů typ LSMS, výrobce LASER Technology Inc., USA, v.č. SS000010+OH000015, návaznost na státní etalon frekvence.**Podmínky měření:** Teplota okolí : (24 ± 1) °C, relativní vlhkost vzduchu (31,9 ± 2,1) %**Místo ověření:** Český metrologický institut, Laboratoře primární metrologie, odd. akustiky a kinematiky, V Botanice 4, 150 72 Praha 5**Datum zkoušky:** 30. března 2017**Ověření provedl:**

metrolog

**Ověření schválil:**



**Metoda zkoušky:** Rychloměr byl zkoušen podle metrologického předpisu ČMI č. 812-MP-C213 „Metodický postup při ověřování laserových rychloměrů.“

**Výrok o výsledku:** Provedené zkoušky měřidla prokázaly, že předložený silniční rychloměr má požadované metrologické vlastnosti (viz Certifikát o schválení typu stanoveného měřidla č. 0111-CS-C013-16 ze dne 1.7.2016).

**Rychloměr jako stanovené měřidlo byl ověřen** a lze jej používat v souladu s právní úpravou metrologie pro měření rychlosti silničních vozidel při kontrole dodržování maximální povolené rychlosti.

Ověření je provedeno vystavením tohoto ověřovacího listu a nalepením čtyř úředních značek na měřidlo. (umístění úředních značek je popsáno v Certifikátu o schválení typu stanoveného měřidla č. 0111-CS-C013-16 ze dne 1.7.2016).

Doba platnosti ověření rychloměru končí dne : **29. března 2018**

Doba platnosti ověření je stanovena vyhláškou Ministerstva průmyslu a obchodu č. 345/2002 Sb. v platném znění. Platnost ověření zaniká v případech uvedených ve vyhlášce Ministerstva průmyslu a obchodu č. 262/2000 Sb. v platném znění.

--- konec ověřovacího listu -----

